



Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

2021 dsc 1

RHAN 9

AMRYWIOL

Awdurdodau tân ac achub

166 Awdurdodau tân ac achub cyfunol: ymchwiliadau

- (1) Mae [Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 2 (pŵer i greu awdurdodau tân ac achub cyfunol)—
 - (a) yn is-adran (8)—
 - (i) hepgorer “must cause an inquiry to be held”;
 - (ii) ym mharagraff (a), ar y dechrau mewnosoder “must cause an inquiry to be held”;
 - (iii) ar ddiwedd paragraff (a), hepgorer “or”;
 - (iv) yn lle paragraff (b) rhodder—
 - “(b) where a scheme constituted a fire and rescue authority for an area in England, must cause an inquiry to be held before varying or revoking the scheme under this section, or”;
 - (v) ar ôl y paragraff hwnnw mewnosoder—
 - “(c) where a scheme constituted a fire and rescue authority for an area in Wales, must cause an inquiry to be held before—
 - (i) varying the scheme in a way which changes the combined area (and may cause an inquiry to be held if the scheme would be varied in any other way), or

- (ii) revoking the scheme.”;
- (b) yn is-adran (9)—
- (i) ym mharagraff (b), ar ôl “(8)(b)” mewnosoder “or (c)”;
 - (ii) ym mharagraff (c), yn lle “either” rhodder “any”;
 - (iii) yn y paragraff hwnnw, ar ôl ”2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or to regulations under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021”;
 - (iv) ym mharagraff (d), yn lle “either” rhodder “any”;
- (c) yn is-adran (10), ar ôl “2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or regulations are made under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.”.
- (3) Yn adran 4 (awdurdodau cyfunol o dan [Ddeddf Gwasanaethau Tân 1947 \(p. 41\)](#))—
- (a) yn is-adran (6), yn lle “must cause an inquiry to be held” rhodder “—
- (a) where the scheme constituted a fire and rescue authority for an area in England, must cause an inquiry to be held, and
 - (b) where the scheme constituted a fire and rescue authority for an area in Wales, must cause an inquiry to be held if under the order—
 - (i) the scheme would be varied in a way which changes the combined area (and may cause an inquiry to be held if the scheme would be varied in any other way),
 - or
 - (ii) the scheme would be revoked.”;
- (b) ym mharagraff (b) o is-adran (7), ar ôl ”2007” mewnosoder “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, or to regulations under Part 7 of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021”.
- (4) Yn adran 34(3) o [Ddeddf 2013](#) (y weithdrefn ragadolygu: ymgynghoreion gorfodol), ar ôl paragraff (b) mewnosoder—
- “(ba) unrhyw awdurdod tân ac achub (a gyfansoddwyd gan gynllun o dan adran 2 o [Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#), neu gynllun y mae adran 4 o’r [Ddeddf honno](#) yn gymwys iddo) ar gyfer ardal yng Nghymru y gallai’r adolygiad effeithio arni.”.

167 Perfformiad awdurdodau tân ac achub a’u llywodraethu

- (1) Mae [Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ar ôl adran 21 (fframwaith cenedlaethol tân ac achub) mewnosoder—

“21A Fire and rescue authorities in Wales: performance and governance

- (1) The Welsh Ministers may by regulations—
- (a) require a fire and rescue authority for an area in Wales to make a plan in relation to the exercise of the authority’s functions;
 - (b) impose requirements relating to such a plan.
- (2) The requirements which may be imposed under subsection (1)(b) include requirements about—

- (a) a plan’s content;
 - (b) its preparation and revision;
 - (c) when it is to be made;
 - (d) the period to which it is to relate;
 - (e) its publication.
- (3) Requirements about a plan’s content include requirements to—
- (a) set out an authority’s priorities and objectives;
 - (b) describe and explain the extent to which the plan reflects the Framework prepared by the Welsh Ministers under section 21;
 - (c) set out actions the authority intends to take in relation to its priorities and objectives;
 - (d) set out how the authority intends to assess its performance.
- (4) The Welsh Ministers may by regulations make provision (including imposing requirements on an authority) for the purposes of assessing or reporting on the performance of an authority.
- (5) Before making regulations under subsection (1) or (4) the Welsh Ministers—
- (a) must consult fire and rescue authorities for areas in Wales or persons who the Welsh Ministers consider represent those authorities;
 - (b) must consult persons who the Welsh Ministers consider represent employees of fire and rescue authorities for areas in Wales;
 - (c) may consult any other persons the Welsh Ministers consider appropriate.”
- (3) Yn adran 60(6) (y weithdrefn ar gyfer gorchmynion a rheoliadau), ar ôl paragraff (c) ac o flaen yr “or” sy’n dod ar ei ôl mewnosoder—
- “(ca) regulations made by the Welsh Ministers under section 21A(1) or (4).”.

168 Awdurdodau tân ac achub: datgymhwyso Mesur 2009

- (1) Ym Mesur 2009 hepgorer—
- (a) adran 1(c) (ystyr “awdurdod gwella Cymreig”);
 - (b) adran 4(3)(c) a (4)(b) (agweddau ar wella);
 - (c) adran 10 (pwerau dirprwyo);
 - (d) adran 11(1)(d) (ystyr “pwerau cydlafurio”);
 - (e) adran 16(2)(c) (ystyr “rheoleiddwyr perthnasol” a “swyddogaethau perthnasol”);
 - (f) yn adran 35 (dehongli Rhan 1), y diffiniad o “awdurdod tân ac achub Cymreig”;
 - (g) yn Atodlen 1 (mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol: Rhan 1)—
 - (i) paragraff 27;
 - (ii) paragraffau 32 a 33, a’r pennawd sy’n eu rhagflaenu.
- (2) Yn adran 93 o [Ddeddf Llywodraeth Leol 2003 \(p. 26\)](#) (pŵer i godi ffi am wasanaethau disgresiynol), yn is-adran (9)—
- (a) yn lle paragraff (aa) rhodder—
 - “(aa) a county council or county borough council in Wales;”;

Statws This is the original version (as it was originally enacted).

(b) ar ôl paragraff (ab) mewnosoder—

“(ac) a National Park authority for a National Park in Wales;”.

(3) Yn adran 24 o [Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 \(p. 21\)](#) (gwerth gorau), yn lle is-adrannau (3) i (5) rhodder—

“(3) This section does not apply to a fire and rescue authority in Wales.”>